$DENOMINAZIONEID$
$INDIRIZZOID$
$CAPID$ $COMUNEID$ $PROVINCIAID$

Benutzercode: $CODICEID1$

Erhebungsschlüssel: $CHIAVEINDAGINE1$

Geschätztes Unternehmen,
das Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) führt in Zusammenarbeit mit dem Landesinstitut für Statistik (ASTAT) **ab Oktober 2026** die **Kontensystemerhebung bei den Großunternehmen - Jahr 2025** durch. Dieses Unternehmen ist aufgerufen, daran teilzunehmen.
Die gesammelten Informationen werden verwendet, um die Variablen zur Gewinn- und Verlustrechnung, zur Beschäftigungsstruktur, zu den Arbeitskosten, zu den Investitionen im Bilanzjahr mit relativer Lokalisierung und zu den funktionalen Einheiten zu ermitteln.
Das ISTAT führt diese Erhebung Daten im Rahmen einer Aufgabe von öffentlichem Interesse durch. Die Erhebung ist von der Verordnung (EU) 2019/2152 vorgesehen und ist Teil des geltenden Gesamtstaatlichen Statistikprogramms (IST-02841), das auf der Seite www.sistan.it/psn-vigore/psn-2023-2025-aggiornamento-2024-2025-vigore eingesehen werden kann.
Das Bezugsjahr dieser Erhebung ist das Jahr 2025. Die Erhebung muss spätestens **4. Februar 2027, 17:00 Uhr**, abgeschlossen werden.
Für diese Erhebung besteht Auskunftspflicht. Falls die Daten nicht übermittelt werden sollten, führt dies zur Vorhaltung des Verstoßes gegen die Auskunftspflicht gemäß Art. 7 des GvD Nr. 322/1989 und zur Einleitung eines Sanktionsverfahrens.
Die von der Erhebungseinheit bereitgestellten Informationen werden unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz des statistischen Geheimnisses verarbeitet. Zudem werden die Ergebnisse der Erhebung in aggregierter Form veröffentlicht, sodass keine Rückschlüsse auf die einzelnen Subjekte möglich sind, auf die sie sich beziehen.
Sie finden alle Informationen zur **Kontensystemerhebung bei den Großunternehmen** (Datenerhebung, Support und Unterstützung, Datenverarbeitung, Auskunftspflicht und rechtliche Grundlagen) auf der Webseite www.istat.it/informazioni-sulla-rilevazione/sci/.

Sie können den Fragebogen beantworten, indem Sie in das Unternehmensportal (https://imprese.istat.it) einsteigen. Über die folgenden Kanäle erhalten Sie Informationen und Unterstützung; geben Sie dafür den Erhebungsschlüssel und den Benutzercode an: die gebührenfreie Nummer **1510** (Montag-Freitag, 9:00-19:00 Uhr), per E-Mail an portaleimprese@istat.it oder über das Kontaktformular oder den Chat auf der Webseite https://contact.istat.it. Sie können sich an das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) telefonisch (**0471 41 84 45**) oder per E-Mail (astat.firm@provinz.bz.it) wenden.

Der Erfolg dieser Erhebung hängt entscheidend von Ihrer Mitarbeit ab. Deshalb hoffen wir, dass Sie zahlreich daran teilnehmen.
Wir bedanken uns für Ihre Mitarbeit und verbleiben mit freundlichen Grüßen.

Timon Gärtner

Digital unterschrieben von: Timon Gaertner
Datum: 12/10/2026 14:54:13

Francesco Maria Chelli

Firmato digitalmente da: Francesco Maria Chelli
Organizzazione: ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA/80111810588
Data: 15/10/2026 19:56:48

ZUR DATENERFASSUNG

- Rufen Sie den Fragebogen im Bereich „Erhebungen“ des Unternehmensportals auf (https://imprese.istat.it). Nach der Beantwortung und Übermittlung des Fragebogens wird automatisch eine Bestätigung über die Erfüllung der Auskunftspflicht an die vom Unternehmen angegebene E-Mail-Adresse geschickt. Andere Formen der Beantwortung und Übermittlung des Fragebogens gelten nicht als Beweis für die Erfüllung der Auskunftspflicht.
- Das Unternehmen kann über den Portalbereich „Verwaltung der Beauftragten“ andere Personen zum Ausfüllen des Fragebogens berechtigen. Dazu werden neue Benutzeraccounts erstellt.
- Eventuelle Unternehmensänderungen oder Insolvenzverfahren müssen über den Portalbereich „Stammdaten des Unternehmens“ mitgeteilt werden. Das Unternehmen ist trotzdem zur Teilnahme an der Erhebung und zum Beantworten des Fragebogens verpflichtet.
- Die eventuelle Übermittlung der angeforderten Daten nach Ablauf der Frist für bzw. die Übermittlung der Daten über Modalitäten, die in diesem Informationsschreiben nicht vorgesehen sind, reicht nicht aus, um einen bei Abschluss der Datenerhebung bereits begangenen Verstoß zu berichtigen.

FÜR INFORMATIONEN UND UNTERSTÜTZUNG

Es ist möglich, Informationen und/oder Unterstützung zu erhalten, indem Sie den Erhebungsschlüssel und den Benutzercode über die folgenden Kanäle mitteilen:

- per Telefon (gebührenfreie Nummer): **1510** (Montag–Freitag, 9:00–19:00 Uhr)
- per E-Mail an portaleimprese@istat.it
- per Telefon (ASTAT): **0471 41 84 45**
- per E-Mail an astat.firm@provinz.bz.it
- das Kontaktformular oder den Chat auf der Webseite https://contact.istat.it

Nützliche Informationen zur Navigation im Unternehmensportal finden Sie im Benutzerhandbuch https://imprese.istat.it/info-e-supporto.

DATENVERARBEITUNG

- Die gesammelten Informationen sind durch das statistische Geheimnis (Art. 9 des GvD Nr. 322/1989) geschützt. Sie können ausschließlich zu statistischen Zwecken auch für künftige Verarbeitungen von Subjekten des Gesamtstaatlichen Statistiksystems verwendet und für wissenschaftliche Forschungszwecke zu den Bedingungen und gemäß den Modalitäten laut Art. 5-ter des GvD Nr. 33/2013 weitergegeben werden. Dieselben Daten können außerdem an die Europäische Kommission (EUROSTAT) weitergegeben werden.
- Die Daten werden in zusammengefasster Form weitergegeben, sodass keine Rückschlüsse auf die Subjekte möglich sind, die sie liefern oder auf die sie sich beziehen. Dadurch wird höchste Vertraulichkeit garantiert.
- Verantwortlich für die statistische Verarbeitung der im Rahmen dieser Erhebung gesammelten Daten sind der Direktor der Zentraldirektion für Wirtschaftsstatistiken und der Direktor der Zentraldirektion für die Datenerhebung.

AUSKUNFTSPFLICHT UND SANKTIONEN

- Für diese Erhebung besteht Auskunftspflicht gemäß Art. 7 des GvD Nr. 322/1989 und dem DPR vom 6. November 2025, mit dem das Gesamtstaatliche Statistikprogramms 2023–2025, Aktualisierung 2024–2025 und das damit verbundene Verzeichnis der Erhebungen mit Auskunftspflicht für private Rechtssubjekte genehmigt wurden.
- Ein Verstoß gegen die Auskunftspflicht wird gemäß Art. 7 und 11 des GvD Nr. 322/1989 und des o.g. DPR vom 6. November 2025 geahndet (Anhang „Verzeichnis der im Gesamtstaatlichen Statistikprogramm 2023–2025, Aktualisierung 2024–2025 enthaltenen SDI- und SDA-Arbeiten, für welche die fehlende Übermittlung der Daten einen Verstoß gegen die Auskunftspflicht darstellt“). Unter der Adresse www.sistan.it/psn-vigore/psn-2023-2025-aggiornamento-2024-2025-vigore können die jeweils geltenden Listen eingesehen werden. In der Liste der Erhebungen, für die im Falle eines Verstoßes gegen die Auskunftspflicht die Verhängung von Verwaltungsstrafen vorgesehen ist, sind für jede Erhebung die „sanktionsfähigen Subjekte“ und die möglichen Größenwerte angegeben, die für die Einleitung des Ermittlungsverfahrens vorgesehen sind.
- **Nach Ablauf der Frist für die Datenübermittlung – 4. Februar 2027, 17:00 Uhr - wird das ISTAT das Verfahren zur Feststellung und Vorhaltung des Verstoßes gemäß Art. 7 des GvD Nr. 322/1989 einleiten, mit dem Ziel, eine Verwaltungsstrafe zu verhängen**, wie von den o. g. Bestimmungen vorgesehen (Art. 7 und 11 des GvD Nr. 322/1989 und DPR vom 6. November 2025). **Die Grundlage dafür bilden die für die Erhebungseinheit im geltenden GSP festgelegten Schwellenwerte. Diese beziehen sich auf die jeweilige Erhebungseinheit und basieren auf den Informationen aus den Registern, die dem Verantwortlichen zur Verfügung stehen und sich auf das Protokollierungsdatum des vorliegenden Informationsschreibens beziehen. Um die Schwellenwerte der Erhebungseinheit zu überprüfen, welche vom ISTAT zur Feststellung der Sanktionierbarkeit verwendet werden, nehmen Sie bitte Bezug auf die „Nota esplicativa“ oder verwenden die Suchfunktion auf der Webseite** www.istat.it/informazioni-sulla-rilevazione/sci/**.**

RECHTLICHE GRUNDLAGEN

- Verordnung (EU) 2019/2152 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. November 2019 über europäische Unternehmensstatistiken, zur Aufhebung von zehn Rechtsakten im Bereich Unternehmensstatistiken (Text von Bedeutung für den EWR)
- Durchführungsverordnung (EU) 2020/1197 der Kommission vom 30. Juli 2020 zur Festlegung technischer Spezifikationen und Einzelheiten nach der Verordnung (EU) 2019/2152 des Europäischen Parlaments und des Rates über europäische Unternehmensstatistiken, zur Aufhebung von zehn Rechtsakten im Bereich Unternehmensstatistiken (Text von Bedeutung für den EWR)
- Gesetzesvertretendes Dekret vom 6. September 1989, Nr. 322 „Vorschriften über das Gesamtstaatliche Statistiksystem und über die Neuordnung des Nationalinstituts für Statistik“ - Art. 6 (Aufgaben der Statistikämter), Art. 7 (Auskunftspflicht über statistische Daten), Art. 8 (Amtsgeheimnis der Beschäftigten der Statistikämter), Art. 9 (Bestimmungen zum Schutz des statistischen Geheimnisses), Art. 11 (Verwaltungsstrafen), Art. 13 (Gesamtstaatliches Statistikprogramm)
- Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 166 vom 7. September 2010 „Regelung zur Neuorganisation des Nationalinstituts für Statistik“
- Gesetzesvertretendes Dekret vom 14. März 2013, Nr. 33 „Neuordnung der Regelung betreffend das Recht auf Bürgerzugang und die Pflichten der öffentlichen Verwaltungen auf dem Gebiet der Bekanntmachung, Transparenz und Verbreitung der Informationen“ - Art. 5-ter (Zugriff für wissenschaftliche Zwecke zu für statistische Erkenntnisse erhobenen grundlegenden Daten)
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 6. November 2025 zur Genehmigung des Gesamtstaatlichen Statistikprogramms 2023-2025, Aktualisierung 2024-2025 und der beiliegenden Verzeichnisse der Erhebungen mit Auskunftspflicht für private Rechtssubjekte und der Arbeiten, bei denen die fehlende Übermittlung der Daten einen Verstoß gegen die Auskunftspflicht darstellt, welcher gemäß Art. 7 und 11 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 6. September 1989, Nr. 322 geahndet wird (Ordentliches Beiblatt Nr. 39 zum Amtsblatt der Republik vom 22. Dezember 2025 - allgemeine Reihe - Nr. 296)

Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

astat

Istat
Il Presidente

$DENOMINAZIONEID$
$INDIRIZZOID$
$CAPID$ $COMUNEID$ $PROVINCIAID$

Codice utente: $CODICEID2$
Chiave Indagine: $CHIAVEINDAGINE2$

Spettabile Impresa,
l'Istituto nazionale di statistica (ISTAT) condurrà, in collaborazione con l'Istituto provinciale di statistica (ASTAT), dal **mese di ottobre 2026** la **Rilevazione sul sistema dei conti delle grandi imprese – Anno 2025**, alla quale codesta impresa è chiamata a partecipare.
Le informazioni raccolte serviranno a conoscere le variabili sul conto economico, sulla struttura occupazionale, sul costo del lavoro, sulle acquisizioni di immobilizzazioni nell'esercizio con relativa localizzazione territoriale e sulle unità funzionali.
L'ISTAT svolge la presente rilevazione nell'esecuzione di un compito di interesse pubblico. La rilevazione è infatti prevista dal Regolamento europeo 2019/2152 ed è inserita nel Programma statistico nazionale vigente (codice IST-02841) consultabile alla pagina www.sistan.it/psn-vigore/psn-2023-2025-aggiornamento-2024-2025-vigore.

L'indagine viene svolta con riferimento all'anno 2025 e deve essere conclusa improrogabilmente entro e non oltre **le ore 17:00 del giorno 4 febbraio 2027.**
Le imprese sono obbligate a partecipare fornendo i dati richiesti; la mancata trasmissione dei dati comporterà la contestazione della violazione di cui all'art. 7 del D.lgs. n. 322/89 e l'avvio del procedimento sanzionatorio.
Le informazioni fornite da codesta unità di rilevazione saranno trattate nel rispetto della normativa in materia di tutela del segreto statistico, inoltre i risultati della rilevazione saranno diffusi in forma aggregata e, pertanto, non sarà possibile risalire ai soggetti a cui si riferiscono i dati.
Tutte le informazioni relative alla **Rilevazione sul sistema dei conti delle grandi imprese** inerenti alla raccolta dei dati, al supporto e assistenza, al trattamento dei dati, all'obbligo di risposta e sanzioni e ai riferimenti normativi sono reperibili alla pagina www.istat.it/informazioni-sulla-rilevazione/sci/.

È possibile compilare il questionario accedendo al Portale Imprese (https://imprese.istat.it) e ricevere informazioni e/o supporto, comunicando la Chiave indagine e il Codice utente, attraverso i seguenti canali: numero gratuito **1510** (dal lunedì al venerdì ore 9.00 – 19.00), indirizzo di posta elettronica: portaleimprese@istat.it, form o chat disponibili all'indirizzo: https://contact.istat.it . È possibile rivolgersi all'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) al numero telefonico: **0471 41 84 45** oppure all'indirizzo di posta elettronica astat.firm@provincia.bz.it.

Nell'evidenziare che il buon esito della rilevazione dipende in primo luogo dalla Sua collaborazione, confido in una proficua partecipazione.
Ringraziando anticipatamente per la collaborazione, si porgono distinti saluti

Timon Gärtner

Digital unterschrieben von: Timon Gaertner
Datum: 12/10/2026 14:54:14

Francesco Maria Chelli

Firmato digitalmente da: Francesco Maria Chelli
Organizzazione: ISTITUTO NAZIONALE DI STATISTICA/80111810588
Data: 15/10/2026 19:56:49

PER LA RACCOLTA DEI DATI

- Accedere al questionario dalla sezione **Rilevazioni** del Portale Imprese. Al termine della compilazione e dopo l'invio del questionario sarà inviata automaticamente, all'indirizzo di posta elettronica indicato dall'impresa, una ricevuta che certifica l'avvenuto adempimento. Altre modalità di compilazione e restituzione del questionario non saranno considerate valide ai fini probatori.
- Utilizzando la sezione **Gestione delegati** del Portale, l'impresa può delegare altre persone alla compilazione del questionario creando nuove utenze.
- Nel caso l'impresa abbia subito eventi di trasformazione aziendale o procedure concorsuali dovrà comunicare tali eventi mediante la sezione **Anagrafica impresa** del Portale e partecipare comunque alla rilevazione compilando il questionario.
- L'eventuale fornitura dei dati richiesti successiva alla data ultima utile per la trasmissione degli stessi e/o la trasmissione dei dati attraverso modalità non previste dalla presente informativa non sono idonee a sanare la violazione già configuratasi al termine della raccolta dati.

PER INFORMAZIONI E SUPPORTO

È possibile ricevere informazioni e/o supporto, comunicando la Chiave indagine e il Codice utente attraverso i seguenti canali:

- numero gratuito **1510** (dal lunedì al venerdì ore 9:00 – 19:00)
- indirizzo di posta elettronica portaleimprese@istat.it
- numero telefonico di ASTAT: **0471 41 84 45**
- indirizzo di posta elettronica di ASTAT: astat.firm@provincia.bz.it
- form o chat disponibile all'indirizzo https://contact.istat.it

Inoltre, è possibile reperire informazioni utili alla navigazione nel Portale Imprese, visualizzando o scaricando la Guida per l'utente al seguente link: https://imprese.istat.it/info-e-supporto.

TRATTAMENTO DEI DATI

- Le informazioni raccolte, tutelate dal segreto statistico (art. 9 d.lgs. n. 322/1989) potranno essere utilizzate, anche per successivi trattamenti, dai soggetti del Sistema statistico nazionale, esclusivamente per fini statistici, nonché essere comunicate per finalità di ricerca scientifica alle condizioni e secondo le modalità previste dall'art. 5 ter del d.lgs. n. 33/2013. I medesimi dati potranno, inoltre, essere comunicati alla Commissione europea (EUROSTAT).
- I dati saranno diffusi in forma aggregata in modo tale che non sia possibile risalire ai soggetti che li forniscono o a cui si riferiscono, assicurando così la massima riservatezza.
- I responsabili del trattamento statistico dei dati raccolti nell'ambito della presente indagine sono il Direttore della Direzione Centrale per le statistiche economiche e il Direttore della Direzione centrale per la raccolta dati.

OBBLIGO DI RISPOSTA E SANZIONI

- L'obbligo di risposta per questa rilevazione è sancito dall'art. 7 del decreto legislativo n. 322/1989, dal DPR 6 novembre 2025 di approvazione del Programma Statistico Nazionale 2023-2025, Aggiornamento 2024-2025 e dall'allegato elenco delle indagini che comportano l'obbligo di risposta per i soggetti privati.
- La violazione di tale obbligo sarà sanzionata ai sensi degli artt. 7 e 11 del d.lgs. n. 322/1989 e del citato DPR 6 novembre 2025 (allegato "Elenco dei lavori (Sdi e Sda) compresi nel Psn 2023-2025, Aggiornamento 2024-2025 per i quali la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta"). All'indirizzo www.sistan.it/psn-vigore/psn-2023-2025-aggiornamento-2024-2025-vigore è possibile consultare i rispettivi elenchi in vigore. Nell'elenco contenente le indagini per le quali, in caso di violazione dell'obbligo, è prevista l'applicazione della sanzione amministrativa, per ciascuna rilevazione sono riportati i "soggetti sanzionabili" e gli eventuali valori dimensionali previsti per avviare l'iter di accertamento.
- **Decorso inutilmente il termine ultimo per la trasmissione dei dati – le ore 17:00 del 4 febbraio 2027 –, questo Istituto attiverà la procedura per l'accertamento e la contestazione delle violazioni dell'art. 7 del decreto legislativo n. 322/1989 ai fini dell'applicazione della sanzione amministrativa pecuniaria,** secondo quanto previsto dalla normativa in materia statistica sopra citata (artt. 7 e 11 del d.lgs. n. 322/1989 e DPR 6 novembre 2025), **sulla base dei valori soglia esplicitati nel PSN in vigore in relazione ai valori posseduti dall'unità rispondente sulla base delle informazioni riportate nei registri in possesso del titolare e vigenti alla data di protocollazione dell'informativa. Per verificare i valori posseduti dall'unità rispondente e utilizzati dall'Istat per la sanzionabilità, è possibile fare riferimento alla Nota Esplicativa e alla funzione di ricerca disponibili alla pagina** www.istat.it/informazioni-sulla-rilevazione/sci/

RIFERIMENTI NORMATIVI

- Regolamento (UE) 2019/2152 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 novembre 2019 relativo alle statistiche europee sulle imprese, che abroga dieci atti giuridici nel settore delle statistiche sulle imprese (Testo rilevante ai fini del SEE);
- Regolamento di esecuzione (UE) 2020/1197 della Commissione, del 30 luglio 2020, che stabilisce le specifiche tecniche e le modalità a norma del regolamento (UE) 2019/2152 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle statistiche europee sulle imprese, che abroga dieci atti giuridici nel settore delle statistiche sulle imprese (Testo rilevante ai fini del SEE);
- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, "Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" – art. 6 (compiti degli uffici di statistica), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 11 (sanzioni amministrative), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 166, "Regolamento recante il riordino dell'Istituto nazionale di statistica";
- Decreto legislativo 14 marzo 2013 n. 33 "Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte di Pubbliche Amministrazioni" - art. 5 ter (accesso per fini scientifici ai dati elementari raccolti per finalità statistiche);
- Decreto del Presidente della Repubblica 6 novembre 2025, di approvazione del Programma statistico nazionale 2023-2025, Aggiornamento 2024-2025 (S.O. n. 39 alla Gazzetta Ufficiale 22 dicembre 2025 - serie generale - n. 296) e dei collegati elenchi delle rilevazioni con obbligo di risposta per i soggetti privati e dei lavori per i quali la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta sanzionata ai sensi degli artt. 7 e 11 del decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322.